

6. Перевіряння обслуговування

Якщо UPS не може розпочати або продовжити перевезення пакунка відправника з причин, що виходять за межі її контролю, UPS не буде порушником угоди з відправником, але UPS вживатиме усі доцільні заходи, які можуть бути вжиті за цих обставин, для початку або продовження перевезення.

Прикладами подій, які виходять за межі контролю UPS, є перевірвання повітряного або наземного сполучення внаслідок поганої погоди, пожежі, повені, війни, військових дій, громадських заворушень, дій уряду або інших органів влади (включаючи без подальших обмежень митні органи) або трудових спорів чи зобов'язань, що впливають на UPS або будь-яку іншу сторону.

7. Гарантія повернення грошей

Для певних послуг та пунктів призначення UPS пропонує гарантоване повернення грошей по витратах на відправку вантажу. Подробці щодо застосовності, умов відповідної доставки та найпізнішого часу приймання для відповідної послуги та пункту призначення вказані в Довідниках та на веб-сайті UPS (www.ups.com). І всі вони діють на момент прийняття товарів для перевезення; їх також можна підтвердити, зв'язавшись із відповідним місцевим відділенням UPS за місцезнаходженням відправника.

Для уникнення сумніву, відповідальність UPS за гарантією повернення коштів обмежується вищезазначеним, і ця гарантія не складає будь-яке зобов'язання або заяву, що вантаж буде доставлено до конкретного часу.

8. Сплата вартості товару при доставці (C.O.D.)

Для певних місць призначення, інформацію про які можна отримати в місцевих відділеннях UPS, UPS пропонує послугу відправлень COD за умови сплати додаткових зборів, вказаних у Довідниках. Якщо відправник користується цією послугою згідно з положеннями, викладеними нижче (включаючи положення, що стосуються конвертації валют), UPS стягуватиме від імені вантажоотримувача суму COD, вказану у Накладній.

Розмір COD має вказуватися у Накладній у євро або валюті країни призначення.

Якщо будь-які суми COD, вказані у Накладній, які стягуються з одержувача та/або виплачуються відправником, виражені у різних валютах, конвертація здійснюється за таким курсом (курсами) обміну валют, який може обґрунтовано встановити UPS. UPS не бере відповідальності за будь-які ризики, пов'язані із обміном валют.

8.1 Сплата при доставці готівкою. Якщо згідно вказок в накладній та умов чинного Довідника, UPS отримує вказівки приймати лише готівку, тоді UPS приймає лише готівку у валюті країни призначення. Якщо стягуються готівка, то максимальна сума, яка приймається у такій формі від імені відправника, не має перевищувати еквівалент 5 тисяч доларів США у місцевій валюті з одержувача за день.

Незважаючи на вищезазначене, для одержувачів вантажів зі сплатою при доставці, максимальна сума, що стягується з одержувача готівкою від імені відправника у наступних країнах, не може перевищувати для отримувачів, розташованих: у Бельгії: EUR 3.000 з одержувача за день; у Іспанії: EUR 2.499 з одержувача за день; у Греції: EUR 500 з одержувача за день; у Португалії: EUR 1.000 з одержувача за день; в Італії: EUR 1.999,99 з одержувача за день; у Франції: EUR 1.000 з одержувача за день; у Румунії: RON 10,000 для приватних осіб, RON 5,000 для юридичних осіб; у Швеції: SEK 3.000 з одержувача за день; у Польщі: 15.000 PLN з одержувача за день. Додаткові обмеження можуть час від часу вводитися у певних країнах; подробці таких обмежень вказуватимуться у Довідниках або на веб-сайті UPS (www.ups.com).

Якщо відправник вказує суму COD, що перевищує ці ліміти, UPS автоматично отримує право приймати чеки на усю або частину цієї суми.

8.2 Сплата COD чеком. Якщо у Накладній немає чітких інструкцій (згідно із застосовними інструкціями UPS) для UPS приймати лише готівку, UPS може прийняти або готівку (згідно з обмеженнями, викладеними в пункт 8.1), або будь-який чек, виписаний на ім'я відправника, який визнається у країні призначення вантажу.

Якщо UPS приймає чеки, максимальна сума, що підлягає стягненню у будь-якій формі, не має перевищувати еквівалент 50 тисяч доларів США за пакунок (або іншої суми, що застосовується, якщо вона нижча).

Якщо UPS дозволяється приймати чек, вона може прийняти чек, денімінований у євро або, у місцевій валюті країни призначення.

8.3 Виплата стягнених сум COD. Якщо UPS стягує готівку, UPS виплачує відправнику еквівалентну суму у місцевій валюті країни, у якій вантаж був наданий для транспортування UPS. UPS може проводити таку виплату сум COD шляхом перерахування на банківській рахунок, вказаний UPS відправником, або випускати чек на користь відправника.

Будь-які чеки на користь відправника, виписані UPS, як вказано вище, або одержувачем та в подальшому стягнені UPS згідно з пунктом 8.2, можуть або відправитися відправнику звичайною поштою на ризик відправника, або видаються в руки відправнику чи іншій особі, яка має право приймати чек від імені відправника.

8.4 Якщо відправник не одержує суми COD, відправник має повідомити UPS про це у письмовій формі протягом 45 днів з дати доставки пакунка, про який йдеться.

8.5 Відправник відшкодуватиме UPS всі збитки, витрати або будь-які претензії, висунуті до UPS одержувачем або третьою стороною, які виникають у разі, якщо UPS не доставляє пакунок через несплату одержувачем суми COD у відповідній формі або через відмову в прийнятті пакунку.

8.6 Відповідальність UPS стосовно суми, яка має бути стягнена, не перевищує меншої з двох сум: застосовної максимальної суми, що може бути стягнута за цими умовами, або суми оплати при доставці, вказаній у Накладній. Також сума COD у жодному випадку не перевищує вартості товарів у будь-якому місці призначення, плюс скарість перевезення. Для уникнення сумніву, сума COD не є зовном про цінність для цілей пункту 9.4 або інших випадків і таким чином не може впливати на відповідальність UPS за будь-яку втрату, пошкодження або затримку самих товарів.

UPS не бере відповідальності за будь-які нечесні або шахрайські дії, здійснені від імені одержувача, включаючи, в тому числі, подання підробленого чека або чека, який пізніше визнається недійсним, або неправильне заповнення чеків одержувачем.

9. Відповідальність

9.1 Якщо застосовується Варшавська конвенція або Конвенція CMR, або будь-яке національне законодавство, що впроваджує або визнає обов'язковість вказаних конвенцій (що для зручності далі іменується «Положення Конвенції»), або якщо (і тією мірою, як) застосовується інші імперативні національні закони, відповідальність UPS регулюється та обмежується у рамках вказаних застосовних положень.

9.2 Якщо Положення Конвенції або інші імперативні національні закони не застосовуються, UPS нестиме відповідальність лише за недостатню обережність та майстерність, та її відповідальність регулюється виключно цими умовами (крім випадків завдання тілесних ушкоджень або смерті) та обмежується доведеною шкодою у еквіваленті 100 доларів США за вантаж у місцевій валюті, якщо більша цінність не була заявлена відправником згідно з пунктом 9.4 нижче.

9.3 Якщо позивач (або особа, від якої він отримав право подати позов) викликає або пострайє будь-якої втраті, пошкодженню або затримці вантажу або пакунка, відповідальність UPS, що може виникнути у зв'язку з цим (обмежена, як зазначено вище), може зменшуватися або ліквідуватися згідно із законодавством, застосовним до такої недоблості.

9.4 Згідно з положеннями пункту 9.5, відправник може отримати право на більший ліміт відповідальності, ніж UPS забезпечує за пунктом 9.2, вище, або який надається Положеннями Конвенції або іншими імперативними національними законодавствами. Відправник може зробити це, заявивши більшу вартість у Накладній та сплативши додатковий збір, як вказано у Довідниках. Якщо відправник заявив вищу вартість для перевезення і сплатує застосовні збори, тоді відповідальність UPS обмежується доведеним збитком, що не перевищує заявленої суми. Цінність товарів, про які йдеться, у жодному випадку не може перевищувати ліміти, встановлені у пункті 3.1.

9.5 Крім випадків, коли Положення Конвенції або імперативні національні закони вимагають іншого, UPS не бере відповідальності за виключно економічні збитки, такі як витрати на альтернативне транспортування, втрату прибутку, втрату комерційних можливостей або втрату доходу, внаслідок невикористання вантажу у зв'язку із будь-якою втрапою, пошкодженнями або затримкою вантажу або пакунка, незалежно від того, чи була цінність такого вантажу заявлена згідно з пунктом 9.4. UPS не нестиме відповідальності за будь-яке пошкодження або втрату будь-якого пакунку.

10. Доставка

UPS може доставити вантаж одержувачу, вказаному у накладній, або будь-якій іншій особі, яка видається такою, що має право прийняти вантаж від імені одержувача (наприклад, особи у тому ж приміщенні, що й одержувач, або сусіди одержувача).

Якщо така особа відсутня, пакунок може бути залишений в поштової скриньці одержувача, при наявності, або доставлений сусідам, якщо відправник не виключить такого способу доставки, використовуючи наявні додаткові сервіси. Одержувач має бути проінформований про будь-які узгодження доставки (або перерахунок її на UPS Access Point™) запискою, залишеною в його приміщенні. Незважаючи на попередній параграф, та якщо інше не узгоджено з відправником, UPS може використовувати будь-які альтернативні методи доставки, обрані одержувачем у відповідності до умов сервісу UPS My Choice або будь-яких інших угод між UPS та одержувачем. Такі альтернативні методи включають, але не обмежуються, перерахунок доставки пакунка на альтернативну адресу (включно з UPS access point), дозволом відвіди залишити пакунок в приміщенні одержувача, зміні сервісу, обраного відправником, або дати доставки. Відправник також погоджується з тим, що одержувач може отримувати достовірну інформацію стосовно пакунку. Відправник чітко відмовляється від будь-яких претензій, що можуть виникнути до UPS, якщо UPS діла у відповідності до інструкцій, отриманих від одержувача. UPS може використовувати електронні пристрої для підтвердження доставки, і відправник погоджується, що він не заперечуватиме, коли UPS посилається на роздруковану копію підпису вантажоотримувача, що отриманий і зберігається у електронній формі.

Крім випадків, коли Положення Конвенції або інші імперативні національні закони вимагають іншого, UPS не несе відповідальності за припинення перевезення, перерахування доставки (до іншого одержувача або на іншу адресу, ніж вказана у Накладній) або повернення пакунку відправнику та, якщо вона мала спробувати, але не зробила цього, не несе будь-якої відповідальності за будь-які збитки, які таким чином виникли.

11. Захист інформації

11.1 UPS обробляє інформацію, отриману від відправника або отримувача у зв'язку з перевезенням UPS та передає її іншим компаніям глобальної групи UPS, включаючи компанії у країнах, які можуть не мати такого ж рівня захисту даних, як країни, де вантаж подається у UPS для перевезення, для потреб надання замовленого сервісу. Відправник гарантує, що (а) надана UPS персональна інформація отримана в легальний спосіб, (б) що він уповноважений передавати такі дані UPS, якщо вони потрібні у відповідних країнах для надання замовленого сервісу, (в) що він отримав згоду отримувача на отримання від UPS електронних листів та повідомлень стосовно замовленого сервісу. UPS користується персональними даними відправника у відповідності до Примітки про конфіденційність UPS, опублікованої на сайті UPS за адресою: <http://www.ups.com/content/ua/en/resources/ship/terms/privacy.html>

11.2 Більше того, відправник гарантує отримання від отримувача згоди на використання UPS персональних даних отримувача протягом транспортування, у відповідності до Примітки про конфіденційність, для інших цілей, що не перелічені в п.11.1 вище.

12. Порядок розгляду претензій – Строк давності

Про усі подані претензії UPS має повідомлятися письмово у найкоротші строки та будь-якому випадку протягом 14 днів з дати одержання у разі пошкодження (включаючи часткову втрату вантажу), разі затримки – протягом 21 дня після того, як товари були передані у розпорядження особи, що має право прийняти доставку, у разі втрати, протягом 60 днів з моменту передачі товарів UPS для перевезення. Крім того, всі претензії до UPS у зв'язку із будь-яким вантажем визначаються та обмежуються строком давності, за виключенням тих випадків, коли розпочато судове провадження, і письмове повідомлення про це вручене UPS протягом шести місяців після доставки товарів, про які йдеться, або, у разі недовести, протягом шести місяців після запропонованої дати доставки. Це положення не обмежує будь-які права відправника, які він може мати згідно з Положеннями Конвенції або іншими імперативними національними законами.

13. Певна угода та підписання

UPS заявляє, що всі умови угоди між нею та відправником містяться у цьому документі та Довідниках з тарифів та послуг. Якщо відправник бажає внести будь-які зміни до цих умов, він має забезпечити, щоб така зміна була внесена у письмовому вигляді та підписана відправником та особою від імені UPS до прийняття вантажу для перевезення UPS. Якщо будь-яка частина цих умов не має повнозної сили, це не обмежує повнозну силу будь-якої іншої частини.

14. Регулююче право

Ці умови регулюватимуться законами країни, де вантаж подається UPS для перевезення.